

Il suo modulo personale di richiesta

**Per ogni occasione:
la carta di credito gratuita.
Richieda ora la SUPERCARDplus e
approfitti.**



SUPERCARDplus, la carta di credito con tanti vantaggi

- Anno dopo anno non pagherà alcuna tassa annua
- Accumuli superpunti ad ogni acquisto, alla Coop e in altri negozi in tutto il mondo
- Una carta di credito a tutti gli effetti
- Viene accettata come mezzo di pagamento ovunque vedrà il logo della Sua carta di credito

**Compili adesso il modulo di richiesta SUPERCARDplus
e approfitterà presto dei tanti vantaggi.**

- 1 Si prega di compilare la richiesta in ogni parte direttamente online, barrare le caselle che interessano, stampare, firmare e spedire con gli allegati richiesti a:

**Swisscard AECS AG, SC 1,
Casella postale 227, CH-8810 Horgen**
- 2 **Inviare insieme al modulo di richiesta anche tutte le copie dei documenti richiesti**, al fine di procedere subito all'elaborazione della richiesta.
- 3 Richieda contemporaneamente anche una carta supplementare per una persona di Sua fiducia. Le consigliamo di indicare come **nominativo sul modulo di richiesta della carta principale quello della persona con il reddito più alto.**

Informazioni importanti sull'entità del limite:

Se possiede già una SUPERCARDplus MasterCard o Visa ed ora richiede la rispettiva altra carta di credito, il limite di spesa della carta esistente resta invariato. Il limite di spesa della nuova carta può tuttavia essere notevolmente inferiore.

Se desidera, dopo l'emissione della nuova carta potrà comunque ripartire nuovamente i limiti della carta su entrambe le carte

Per l'inoltro dei dati dal programma Supercard Coop all'emittente della carta Credit Suisse AG valgono le Condizioni generali del programma Supercard Coop.

Non dimentichi:

Si prega di compilare la richiesta in ogni parte direttamente online, barrare le caselle che interessano, stampare, firmare e spedire con gli allegati richiesti a: **Swisscard AECS AG, SC 1, Casella postale 227, CH-8810 Horgen.**

1 – Prodotto e offerta

Sì, desidero richiedere la SUPERCARDplus:



MasterCard
Tassa annua CHF 0.– (anche gli anni successivi)
Limite di spesa massimo CHF 10 000.–

Carta supplementare MasterCard
Tassa annua CHF 0.– (anche gli anni successivi)
Possibile solo con carta principale SUPERCARDplus MasterCard esistente

Tutti i superpunti vengono accreditati sul conto Supercard del titolare della carta principale.

Z03197UR13

Sì, possiedo già una SUPERCARDplus con il numero:



Visa
Tassa annua CHF 0.– (anche gli anni successivi)
Limite di spesa massimo CHF 10 000.–

Carta supplementare Visa
Tassa annua CHF 0.– (anche gli anni successivi)
Possibile solo con carta principale SUPERCARDplus Visa esistente

Tutti i superpunti vengono accreditati sul conto Supercard del titolare della carta principale.

Z03197UR12

5 1 0 0 2 1 7
4 0 2 7 3 0 5

Si prega di compilare integralmente la domanda e di allegare tutti i documenti richiesti per consentirci di elaborare senza problemi la richiesta e poterle consegnare tempestivamente le sue carte.

2 – Dati del richiedente della carta principale

Nome e cognome come dovranno figurare sulla carta: _____
(max. 21 caratteri, spazi compresi, senza diresi né accenti)

Lingua di corrispondenza T F I
 Signor Signora

Cognome _____

Nome _____

Via/n. _____

NAP/località _____

Domicilio a questo indirizzo da _____ M _____ A

Abitazione di proprietà in affitto altro

Indirizzo precedente _____

Via/n. _____

NAP/località _____

Data di nascita _____ G _____ M _____ A

Stato civile sposato non sposato

Figli a carico _____

Telefono privato _____

Indirizzo di posta elettronica _____ Cellulare _____

L'indicazione del suo indirizzo di posta elettronica e/o numero di cellulare («indirizzo elettronico») consente una comunicazione veloce e non cartacea (p. es. avvisi di truffa). **I relativi dettagli si trovano nell'autorizzazione alla comunicazione elettronica nel paragrafo 11 della presente domanda** (dichiarazione del richiedente). Con l'indicazione del suddetto indirizzo vengono sovrascritti gli indirizzi elettronici comunicati in precedenza.

Possiedo già una Supercard. Il mio numero di Supercard è: **2 5 0 1 0**

Non utilizzo ancora una Supercard e autorizzo l'emittente della carta a richiedere per mio conto una Supercard e a trasmettere a Coop i dati necessari a tal fine. In aggiunta, riceverò due carte cliente Supercard.

Possiedo già un'altra carta di credito: American Express Visa MasterCard Diners

Nazionalità _____

Cittadino svizzero:
Obbligatorio: allegare copia di un documento d'identità ufficiale (la foto deve essere riconoscibile sulla copia)

Passaporto Carta d'identità (fronte e retro)

Cittadino straniero:
Permesso di soggiorno

B C
 G L (in questo caso: allegare una copia del contratto di lavoro)

Se altro, quale? _____

Da _____ M _____ A

Obbligatorio: allegare copia del permesso di soggiorno (la foto deve essere riconoscibile sulla copia)

Da compilarsi obbligatoriamente!

3 – Occupazione

Da _____ M _____ A dipendente indipendente pensionato in formazione non occupato

Datore di lavoro _____

Prof./posizione _____

Settore _____

Via/n. _____

NAP/località _____ Telefono prof. _____

Reddito personale annuo lordo in CHF _____ **Da compilarsi obbligatoriamente!**

4 – Relazione bancaria in Svizzera

Nome banca (posta) _____

Filiale/località _____ Telefono _____

N. conto/IBAN _____ N. di clearing _____

Compilare assolutamente tutti i campi!

5 – Dati del richiedente della carta supplementare

Nome e cognome come dovranno figurare sulla carta supplementare: (max. 21 caratteri, spazi compresi, senza diresis né accenti)

Signor Signora _____
Nome _____ Cognome _____
Data di nascita _____ G _____ M _____ A
Nazionalità _____
Se l'indirizzo non è lo stesso di quello del richiedente della carta principale, si prega d'indicare qui l'altro indirizzo:
Via/n. _____ NAP _____ Località _____

Il conteggio sarà effettuato insieme a quello della carta principale.

6 – Modalità di pagamento

Pago il mio conteggio mensile mediante: bollettini di versamento
 addebitamento diretto (LSV): vi prego d'inviarmi il relativo formulario.
(Attualmente l'opzione di pagamento rateale non è possibile.)

7 – Determinazione dell'avente diritto economico (Formulario A; CDB 08 art. 3 e 4)

Ai sensi della CDB 08 artt. 3 e 4, tutti gli emittenti di carte di credito in Svizzera sono obbligati per legge a richiedere questi dati al richiedente della carta. **Se il denaro che serve a pagare la fattura mensile della carta di credito e/o viene in altro modo depositato presso l'emittente Le appartiene in qualità di richiedente, sarà considerato come l'avente diritto economico e dovrà contrassegnare il campo A. Se il denaro appartiene ad una terza persona o ad una ditta, la preghiamo di contrassegnare il campo B e di compilare tutti i campi.** Con la presente, il richiedente conferma (**obbligatorio: segnare con una crocetta quanto fa al caso**):

- A** che solo il richiedente è l'avente diritto sui capitali utilizzati per saldare le fatture della carta di credito.
B che la seguente persona o società è l'avente diritto sui capitali utilizzati per saldare le fatture della carta di credito:

Nome _____ Cognome o nome della società _____
Indirizzo privato o sede dell'azienda _____
Stato (paese) _____ Data di nascita _____ G _____ M _____ A Nazionalità _____

Il richiedente della carta di credito principale o la società richiedente si impegna a comunicare all'emittente della carta di credito di propria iniziativa eventuali modifiche. La compilazione intenzionalmente inesatta del presente formulario è perseguibile penalmente (art. 251 del Codice penale svizzero, falsità in documenti; pena: reclusione fino a cinque anni o pena pecuniaria). Se ha delle domande, ci telefoni: +41 44 659 62 66.

8 – Richiesta di convenzione di credito (utilizzo dell'opzione di pagamento rateale) per carte di credito del Credit Suisse AG

La presente domanda di convenzione di credito integra le Condizioni per carte Charge e carte di credito del Credit Suisse AG (CG). Le definizioni dei termini ivi utilizzate o le ulteriori disposizioni si trovano applicative, ove pertinenti e salvo indicazione diversa, anche alla convenzione di credito. In caso di contraddizioni fanno stato le disposizioni della convenzione di credito.

- Perfezionamento della convenzione di credito**
La convenzione di credito entra in vigore non appena il titolare della carta principale riceve dall'emittente una copia del presente documento con la conferma del limite di credito concesso. Il titolare della carta principale ha il diritto di revocare per iscritto la convenzione di credito entro sette (7) giorni (data del timbro postale) dalla ricezione di tale conferma.
- Limite di credito/Ammontare e modifica del tasso d'interesse e delle tasse**
Il limite di credito massimo corrisponde al limite di spesa massimo fissato dall'emittente per il relativo prodotto di carta. In caso di più carte emesse nell'ambito di un pacchetto (bundle), l'emittente può stabilire un limite massimo inteso come limite globale.

Nell'ambito del limite massimo l'emittente definisce il limite di credito da applicare al cliente, tenendo conto delle indicazioni fornite dal titolare della carta principale in merito alla propria situazione reddituale e patrimoniale e chiedendo informazioni presso la ZEK e gli uffici a tal fine previsti dalla legge (ad es. Centrale di informazione per il credito al consumo, ICC). È illecito utilizzare la carta oltre il limite concesso. La concessione del credito non è consentita se comporta un indebitamento eccessivo del titolare della carta. L'interesse annuo viene comunicato al titolare della carta principale unitamente alle altre tasse sulla richiesta della carta o sulla domanda di convenzione di credito. Non sarà addebitato alcun interesse composto. Eventuali modifiche dell'interesse annuo o delle tasse applicate all'opzione di pagamento rateale saranno resi noti al titolare della carta principale un mese prima della relativa entrata in vigore mediante la fattura mensile o in altro modo adeguato.

- Utilizzo del limite di credito, importo minimo ecc.**
Dopo l'entrata in vigore della convenzione di credito il titolare della carta principale ha il diritto di saldare a rate l'importo indicato nella rispettiva fattura mensile. L'importo minimo da pagare ogni

mese viene indicato sulla fattura mensile. Esso corrisponde al 5% dell'importo totale riportato sulla stessa, ma almeno a CHF 50 (o controvalore in caso di carte in valuta estera), cui vanno aggiunti gli importi minimi non pagati risalenti a fatture precedenti come pure tutti gli arretrati che superano il limite di credito, nella misura in cui non siano già compresi negli importi minimi summenzionati. All'importo dovuto viene applicato, a partire dalla data di fatturazione, l'interesse di credito stabilito. L'importo fatturato può essere saldato integralmente in qualsiasi momento. In tal caso, a partire dall'entrata del pagamento non saranno più applicati interessi. Ogni pagamento rateale è dapprima imputato all'ammortamento degli interessi esigibili. Per le transazioni effettuate durante i primi sette (7) giorni dal ricevimento della carta non viene concessa l'opzione di pagamento rateale.

- Disdetta**
Con la disdetta del contratto per carte di credito si risolve automaticamente la convenzione di credito. Qualora tuttavia la carta principale disdetta venga sostituita con un'altra carta principale dell'emittente con opzione di pagamento rateale, o se il titolare della carta principale al momento della revoca della carta appar-

tenente a un bundle non disdice espressamente la convenzione di credito per il bundle stesso, nell'assenza di una diversa dichiarazione scritta dal titolare della carta principale la convenzione di credito si ritiene senz'altro estesa al nuovo prodotto o ai prodotti ancora in essere del bundle. In caso di mora del titolare della carta principale, l'emittente ha il diritto di revocare la convenzione di credito solo ove quest'ultimo non abbia provveduto per due (2) mesi consecutivi al pagamento dell'importo minimo indicato sulla fattura (cfr. cifra 3). Negli altri casi, il titolare della carta principale o l'emittente hanno la facoltà di disdire separatamente la convenzione di credito in qualsiasi momento con effetto immediato (ovvero senza ripercussioni sul contratto per carte di credito). Con la disdetta della convenzione di credito tutti gli arretrati sono diventati immediatamente esigibili.

- Ulteriori disposizioni**
Il titolare della carta principale è tenuto a comunicare immediatamente per iscritto all'emittente un eventuale peggioramento significativo della propria situazione patrimoniale e reddituale.

Versione 01/2008

9 – Tasse

	Coop SUPERCARDplus MasterCard/Visa
Tassa annua per la carta principale	gratuita
Tassa annua per la carta supplementare	gratuita
Carta sostitutiva (in caso di perdita, furto o di danneggiamento intenzionale)	CHF 15.–
Prelievo contanti da distributori automatici in Svizzera	3,75%, min. CHF 5.–
Prelievo contanti da distributori automatici all'estero	3,75%, min. CHF 10.–
Prelievo contanti allo sportello in Svizzera e all'estero	3,75%, min. CHF 10.–
Interesse annuo in caso di pagamento rateale o ritardato	9,9%
Tasse d'ingiunzione	CHF 20.–
Spese di gestione per le transazioni in valuta estera	1,5%
Programma bonus	incluso
PostFinance tassa di pagamento (tariffe postali per i pagamenti di contante agli sportelli postali)	secondo la tariffa postale attuale

10 – Condizioni per carte Charge e carte di credito del Credit Suisse AG

I. Disposizioni generali
Per facilitare la leggibilità del testo, la forma maschile usata nel testo sottintende sempre anche quella femminile.
Le presenti Condizioni generali (CG) si applicano alle seguenti carte emesse dal Credit Suisse AG (in seguito «emittente»):
a) carte Charge (senza limite di spesa fisso);
b) carte di credito (con limite di spesa fisso; denominate, assieme alle carte Charge, complessivamente «carte»);
L'emittente ha incaricato Swisscard AEGS AG della gestione delle attività relative alle carte.
Qualora l'offerta di prodotti dell'emittente lo preveda, il titolare della carta principale può richiedere, sotto la propria responsabilità e per proprio conto, carte supplementari per persone terze. I titolari di carte supplementari possono impiegare la propria carta per conto del titolare della carta principale, ma sono autorizzati a ricevere informazioni sulla carta principale o sulle transazioni effettuate con la stessa solo ove il titolare della carta principale abbia depositato una procura speciale presso l'emittente. I titolari di carte principali e carte supplementari vengono in seguito denominati «clienti». La parte II (Disposizioni complementari per carte di credito, escluse carte Charge) delle presenti CG si applica alle carte di credito in aggiunta alle disposizioni generali di cui alla parte I.

- Emissione della carta e accettazione della CG**
1.1 Dopo accettazione da parte dell'emittente della richiesta di emissione della carta, il cliente riceve una carta personale e non trasferibile, intestata a suo nome. Le richieste di emissione di una carta possono essere respinte senza indicazione di motivo.
1.2 Al più tardi apponendo la sua firma sulla carta e/o con l'impiego della stessa il cliente conferma di aver letto, compreso e accettato le pre-

senti CG e di accettare le tasse vigenti al momento dell'utilizzo della carta (cfr. cifra 3).
1.3 Tutte le carte emesse rimangono di proprietà dell'emittente.

- Impiego della carta e approvazione**
2.1 La carta autorizza il cliente ad acquistare merci e servizi presso gli esercizi convenzionati in tutto il mondo.
2.2 Si considerano approvate le transazioni effettuate con la relativa carta mediante:
a) la firma del giustificativo di vendita da parte del cliente; oppure
b) l'utilizzo del numero d'identificazione personale (NIP) da parte del cliente o di un terzo per il prelievo di contanti o l'acquisto di merci e servizi presso sportelli automatici o altri dispositivi, oppure per altri fini di legittimazione. A seconda del prodotto, il NIP va richiesto all'emittente. Quest'ultimo ha la facoltà di limitare l'importo dei prelievi; oppure
c) senza utilizzo della carta, rispettivamente del NIP da parte del cliente o di un terzo, ad esempio mediante la semplice indicazione del proprio nome, del numero della carta, della data di scadenza e di un numero di verifica oppure facendo uso di altri mezzi di legittimazione (ad es. in caso di operazioni a distanza quali acquisti per telefono, corrispondenza o tramite Internet); oppure
d) l'utilizzo della carta da parte del cliente o di un terzo senza firma o NIP o altri mezzi di legittimazione (ad es. presso casse automatizzate presenti nei parcheggi o sull'autostrada).
2.3 Il cliente (nel caso di carte supplementari anche il titolare della carta principale) riconosce tutte le transazioni approvate ai sensi della cifra 2.2 nonché gli addebiti e le pretese che ne derivano e istruisce irrevocabilmente l'emittente ad accreditare i relativi importi a favore degli

esercizi convenzionati. Tale approvazione comporta il diritto, ma non l'obbligo dell'emittente ad autorizzare singole transazioni.

- Tasse (incl. commissioni, interessi e spese)**
3.1 L'impiego della carta o il rapporto contrattuale possono comportare tasse (ad es. tassa annua, spese di sollecito), commissioni (ad es. commissioni per il prelievo di contanti presso sportelli automatici), interessi di mora ed eventualmente interessi di credito nonché spese (di terzi) (ad es. supplemento per transazioni in moneta estera). In seguito denominate complessivamente «tasse». Eccezzuate eventuali spese di terzi, la sussistenza, il genere e l'ammontare delle tasse vengono comunicati al cliente unitamente o in relazione alla richiesta di emissione della carta e/o in altra forma adeguata e possono essere richiesti ad ogni momento presso il servizio clienti di Swisscard AEGS AG o consultati all'indirizzo www.swisscard.ch.
3.2 In caso di transazioni in una moneta diversa da quella della carta, il cliente accetta i corsi di vendita di divise applicati, rispettivamente i tassi di cambio definiti in parte dalle organizzazioni di carte.
3.3 Qualora l'importo indicato nella fattura mensile non pervenga o non pervenga integralmente all'emittente entro la data indicata sulla fattura mensile, si applicano senza sollecito interessi di mora, ai sensi della cifra 3.1, sull'intero importo della fattura per il periodo compreso tra la data della fattura e l'accredito del relativo pagamento, e su di un eventuale saldo residuo fino al suo versamento.
- Fatturazione e modalità di pagamento**
4.1 Ogni mese il cliente riceve una fattura che indica il saldo dovuto e le transazioni elaborate durante il periodo di fatturazione trascorso. La chiusura del saldo nella fattura mensile non comporta una novazione del

rapporto debitorio. Se non concordato altrimenti, l'intero importo della fattura deve pervenire all'emittente entro la data di pagamento indicata nella fattura mensile.
4.2 L'importo fatturato deve essere corrisposto tramite una modalità di pagamento accettata dall'emittente.
4.3 Nella misura in cui le carte danno diritto al prelievo di contanti presso gli sportelli automatici con addebito diretto, i relativi importi e le eventuali tasse correlate vengono di norma addebitati direttamente al conto indicato dal cliente e figurano quindi unicamente sul conteggio mensile della banca del cliente e non sulle fatture mensili dell'emittente. Tale funzione può essere messa a disposizione o limitata dall'emittente a propria discrezione (ad es. restrizioni per determinati paesi, servizi convenzionati, moneta).
5. **Obblighi di pagamento**
5.1 Il cliente s'impegna a pagare le tasse citate alla cifra 3 e tutte le pretese derivanti da transazioni effettuate ai sensi della cifra 2.2 nonché le ulteriori spese, quali quelle generate al momento della riscossione di crediti scaduti. Il cliente è responsabile senza riserve per tutti gli impegni derivanti dall'utilizzo della carta o dal rapporto contrattuale.
5.2 Il titolare della carta principale risponde in solido per tutti gli impegni derivanti dall'impiego della/e carta/e supplementare/i e si impegna ad effettuare il relativo pagamento.
6. **Obblighi di diligenza e di cooperazione**
Il cliente
a) al suo ricevimento firma subito la carta con una penna indelebile nell'apposito spazio;

